

- b) When you receive healthcare abroad as an out-patient and your care will foreseeably require the use of highly specialised and costly medical equipment or infrastructure.

#### 8. When to contact the following institutions?

##### Centre commun de la sécurité sociale (CCSS)

- Membership/cancellation of membership of Luxembourg social security
- First employment registration/change of employment
- Declaration of entry and exit
- Creation of matricule number
- Mandatory insurance for employee/self-employed
- Voluntary insurance
- Collection of contributions
- Mutualité des employeurs (self-employed insureds)
- Certificate of affiliation (actively employed)

##### Caisse nationale des prestations familiales (CNPF)

- Parental leave
- Family allowances
- Maternity allowance

##### Association d'assurance accident (AAA)

- Accident at work/commuting accident/occupational illnesses
- Accident allowance
- Form E123/DA1 (certificate of entitlement to receive benefits in kind from the insurance against accidents at work and occupational illnesses)

#### 7. Wann brauche ich eine Vorabgenehmigung zur Überweisung ins Ausland, um mich im Ausland behandeln zu lassen?

- a) Sie lassen sich im Ausland stationär (mindestens eine Nacht) in einem Krankenhaus behandeln **und** diese Behandlung ist geplant.
- b) Sie lassen sich ambulant im Ausland behandeln **und** Sie nehmen voraussichtlich hochspezialisierte oder kostenintensive Infrastrukturen oder medizinische Ausstattungen in Anspruch.

#### 8. Wann wenden Sie sich an die folgenden Einrichtungen?

##### Centre commun de la sécurité sociale (CCSS)

- Beitritt/Austritt luxemburgische Sozialversicherung
- Registrierung 1. Anstellung/Arbeitsplatzwechsel
- Eintritts-/Austrittserklärung
- Erstellung Versicherungsnummer
- Pflichtversicherung Arbeitnehmer/Selbstständige
- Freiwillige Versicherung
- Beitragserhebung
- Arbeitgeberversicherung (selbstständige Versicherte)
- Beitrittsbescheinigung (erwerbstätige Arbeitnehmer)

##### Caisse nationale des prestations familiales (CNPF)

- Elternurlaub
- Kindergeld
- Geburtsbeihilfe

##### Caisse nationale d'assurance pension (CNAP)

- Retirement
- Early retirement
- Invalidity pension
- Survivor's pension

##### Agence pour le développement de l'emploi (Adem)

- External/internal redeployment
- Unemployment benefits

This list is not meant to be exhaustive. For more details, please visit our website [www.cns.lu](http://www.cns.lu).

##### Association d'assurance accident (AAA)

- Arbeitsunfall/Wegeunfall/Berufskrankheiten
- Unfallrente
- Formular E123/DA1 (Bescheinigung über den Anspruch auf Sachleistungen der Versicherung gegen Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten)

##### Caisse nationale d'assurance pension (CNAP)

- Altersrente
- Vorzeitige Altersrente
- Invalidenrente
- Hinterbliebenenrente

##### Agence pour le développement de l'emploi (Adem)

- Externe/interne Neuorientierung
- Arbeitslosengeld

Diese Liste ist nicht vollständig. Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Webseite: [www.cns.lu](http://www.cns.lu).

#### Caisse nationale de santé

**Adresse:**  
125, route d'Esch  
L-2980 Luxembourg

**Téléphone:**  
27 57 - 1

**Mail:**  
cns@secu.lu

**Site:**  
[www.cns.lu](http://www.cns.lu)

# Info letter

## The scope of activities of the CNS



### What is the scope of activities of the CNS?

The Luxembourg social security scheme is divided into various branches: sickness and maternity, long-term care, old-age, invalidity, survivors, family benefits, accidents at work, occupational illnesses and unemployment. The CNS is in charge of sickness, maternity and long-term care insurances. **The CNS is competent for all private-sector insureds (salaried and non-salaried such as the self-employed) as well as for public-sector workers.**

### When to contact the CNS?

#### 1. If you wish to have your healthcare reimbursed

The CNS reimburses healthcare delivered in Luxembourg and abroad. For this, you need to send the original fee notes or other medical fees paid in advance, duly settled, to the CNS. Do not forget to indicate your social

## Die Zuständigkeitsbereiche der CNS

### Welches sind die Zuständigkeitsbereiche der CNS?

Das luxemburgische Sozialversicherungssystem gliedert sich in unterschiedliche Bereiche: Krankheit/Mutterschaft, Pflege, Altersvorsorge, Invalidität, Hinterbliebenenrente, Familienleistungen, Arbeitsunfälle, Berufskrankheiten und Arbeitslosigkeit.

Die CNS verwaltet die Bereiche Krankheit/Mutterschaft und Pflege.

**Die CNS ist für alle Versicherten des privaten Sektors (Arbeitnehmer und Nicht-Arbeitnehmer wie Selbstständige) ebenso wie für die Arbeiterschaft im öffentlichen Dienst zuständig.**

### Wann sollten Sie die CNS kontaktieren?

#### 1. Sie möchten sich die Kosten für Ihre Gesundheitsleistungen rückerstat-ten lassen?

Die CNS ist zuständig für die Rückerstattung von Gesundheitsleistungen, die in Luxemburg und im Ausland erbracht wurden. Hierfür reicht es, der CNS die vorausbezahlten quittierten Originale der Honorarzettel oder anderer medizinischer Kosten einzureichen. Denken Sie bitte daran, Ihre luxemburgische Versicherungsnummer bei jedem Schriftverkehr anzugeben. Falls es sich um Ihre erste Anfrage bezüglich einer Rückerstattung handelt, müssen Sie uns gegebenenfalls Ihre Bankverbindung (IBAN+BIC) mitteilen.

security number along with your bank account (IBAN and BIC codes), if this is your first reimbursement request. You do not need to use a stamp for mailings to the CNS from Luxembourg.

You can also directly go to any of the 16 local CNS agencies.

Moreover, in the event of a member's death, the CNS statutes provide for payment of a funeral indemnity to the person who has paid the funeral expenses in advance.

## 2. If you are on sick leave

In the event of sickness or accident at work, you send your certificate of incapacity for work to the CNS, who will register it. The CNS will manage your file (correspondence, administrative controls, appointments for medical check-ups, etc.) and, if need be, will calculate and pay cash benefits for sickness and accident.

Finally, the CNS is competent for the data entry, calculation and payment of cash benefits in the event of exemption from work, maternity leave, adoption leave, leave for family reasons and family hospice leave for nursing a dying or terminally ill person.

(Note: parental leave and family benefits are the responsibility of the Caisse nationale des prestations familiales - CNPF)

## 3. If you need care, supplies or specific medications

The CNS is in charge of validating prescriptions and issuing certificates of coverage for certain types of care (kinesiotherapy, speech therapy, psychomotility), supplies (hearing aids) or medications. The request for validation must be made within the time frames set down by the CNS statutes.

## 4. If you need an international form

If you are insured in Luxembourg and residing abroad (EU, EEA, Switzerland and countries linked to Luxembourg by agreement in matters of social security) the CNS will issue the necessary international registration form (for example, S1) needed for your local fund. In the event of a temporary stay (for example, vacation) in a country linked to Luxembourg by a bilateral agreement, the CNS will send you – upon request – the appropriate form. The forms can be ordered online under the link "Forms & Contact" or by e-mail.

## 5. If you have a question relating to your membership

Your membership to the Luxembourg social security is arranged by the CCSS.

The responsibilities of the CNS are, among others:

- Change of name/address/bank account etc.
- Co-insurance of family members (residents/non-residents)
- Certificate of co-insurance (residents)
- Continuation of co-insurance beyond the age of 30
- Certificate of affiliation (RMG/pensioners)
- Change of marital status
- Change of guardian/parental authority, birth, adoption, etc.
- Ordering of health insurance cards (national and European)/temporary replacement certificate.

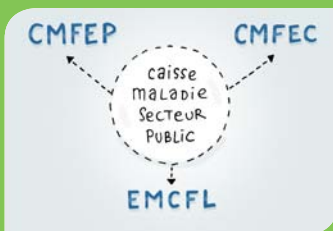
## 6. What services must be authorised by the Medical Board of the Social Security (Contrôle médical de la sécurité sociale - CMSS) before they can be covered by the CNS?

In-vitro fertilisation, thermal and convalescence cures, dental prostheses, orthodontics, etc.

Generally, your doctor will submit the request to the CNS for approval, on the advice of the CMSS.

## 7. When do I need a prior authorisation for transfer abroad in order to receive healthcare abroad?

- a) When you receive healthcare abroad as an in-patient (at least one night) in a hospital and this care is scheduled.



Bei Postsendungen an die CNS aus Luxemburg brauchen Sie die Briefe nicht zu frankieren. Sie können sich auch direkt an eine der 16 örtlichen Zweigstellen der CNS wenden.

Die Satzungen der CNS sehen unter anderem im Todesfall eines Versicherten, die Zahlung einer Bestattungsentschädigung an die Person vor, die die Beerdigungskosten übernommen hat.

## 2. Sie sind arbeitsunfähig?

Wenn Sie krank sind oder einen Arbeitsunfall hatten, schicken Sie Ihre Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung an die CNS, die sie dann einträgt. Die CNS verwaltet Ihre Akte (Korrespondenz, Krankenkontrollen, Termin zwecks medizinischer Kontrolle usw.) und veranlasst gegebenenfalls die Berechnung und die Zahlung der finanziellen Entschädigungen bei Krankheit oder Unfall.

Die CNS ist darüber hinaus für die Erfassung, die Berechnung und die Zahlung von finanziellen Entschädigungen im Fall von Freistellung von der Arbeit, Mutterschaftsurlaub, Adoptionsurlaub, Urlaub aus familiären Gründen und Urlaub zur Sterbebegleitung zuständig.

(Achtung: Elternurlaub und Kindergeld fallen in den Zuständigkeitsbereich der nationalen Kasse für Familienleistungen - CNPF)

## 3. Sie benötigen ärztliche Behandlungen, Bedarfsmittel oder bestimmte Medikamente?

Die CNS ist zuständig für die Erklärung der Rechtsgültigkeit von Verschreibungen und die Ausstellung von Bestätigungen der Kostenübernahme von bestimmten Behandlungen (Krankengymnastik, Logopädie, Psychomotorik), Bedarfsmittel (Hörprothesen) oder Medikamenten. Die Erklärung der Rechtsgültigkeit muss innerhalb der in den Satzungen der CNS vorgesehenen Fristen angefragt werden.

## 4. Sie benötigen ein internationales Formular?

Wenn Sie ein luxemburgischer Versicherter sind und im Ausland (EU, EWR, Schweiz und Länder, die ein Abkommen im Bereich Sozialversicherung mit Luxemburg haben) wohnen, stellt Ihnen die CNS – auf Wunsch – das entsprechende Formular aus. Die Formulare können online unter der Rubrik „Formulare & Kontakt“ oder per E-Mail beantragt werden.

## 5. Sie haben eine Frage zu Ihrer Mitgliedschaft?

Ihr Beitritt zur luxemburgischen Sozialversicherung erfolgt über das CCSS.

Die CNS ist unter anderem zuständig für:

- Änderung Name/Adresse/Bankverbindung usw.
- Mitversicherung von Familienangehörigen (Ansässige/Nicht-Ansässige)
- Bescheinigung der Mitversicherung (Ansässige)
- Fortbestand der Mitversicherung im Alter von über 30 Jahren
- Bescheinigung der Mitgliedschaft (Garantierter Mindestlohn / Pensionsempfänger)
- Änderung Familienstand
- Änderung Unterhaltspflicht für Kinder/elterliche Sorgepflicht, Geburt, Adoption usw.
- Bestellung der Krankenversichertenkarten (national und europäisch)/vorläufige Ersatzbescheinigung

## 6. Welche Leistungen müssen vom kontrollärztlichen Dienst der Sozialversicherung (CMSS) genehmigt werden, bevor sie von der CNS übernommen werden können?

In-vitro-Befruchtung, Kuren, Zahnprothesen, kieferorthopädische Behandlungen, usw.

Im Normalfall legt Ihr Arzt der CNS den Antrag zwecks Genehmigung, nach Stellungnahme des CMSS, vor.